

LabScala — první přihlášení a zadání výsledků



Manuál pro laboratoře · externí hodnocení kvality Labquality

Co budete potřebovat

5místný kód vaší laboratoře (klientský kód Labquality), první heslo, které jste obdrželi, a počítač s internetem (prohlížeč Mozilla Firefox nebo Google Chrome).

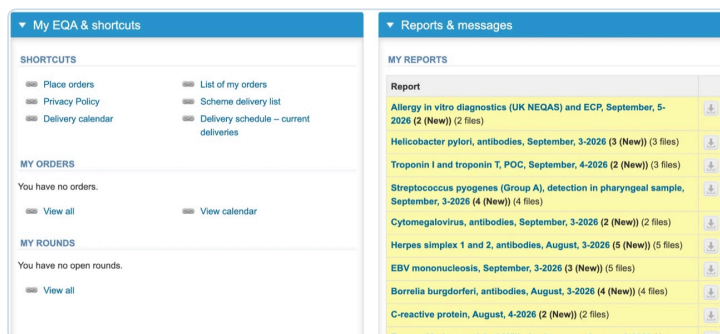
1 První přihlášení

- 1 Otevřete **<https://my.labscala.fi>**. Doporučujeme prohlížeč Mozilla Firefox nebo Google Chrome.
- 2 Do pole **Username** zadejte **5místný kód vaší laboratoře** (klientský kód Labquality, např. 02399) a do pole **Password** své **první heslo**.
- 3 **Změňte si heslo**. Heslo musí mít 9 znaků, z toho alespoň jedno písmeno a jedno číslo. Toto nové heslo je vaše stálé heslo.
- 4 Klikněte na **Login** — a můžete začít LabScalu používat. Příště se přihlašujete stejným kódem a svým novým heslem.

Obr. 1 — přihlašovací stránka LabScala (aktuální vzhled).

Úvodní stránka (Home)

Po přihlášení se zobrazí úvodní stránka. Vlevo (**My EQA & shortcuts**) najdete zkratky (např. **Place orders**, **Delivery calendar**), přehled objednávek (**My Orders**) a otevřená kola (**My Rounds**) — odtud se nejrychleji dostanete k zadání výsledků. Vpravo (**Reports & messages**) jsou nejnovější zprávy. Nové jsou zvýrazněné žlutě a stáhnete je ikonou šipky.



Obr. 2 — úvodní stránka LabScala (aktuální vzhled).

Obrázky v manuálu jsou z aktuálního systému LabScala, nebo z oficiálního návodu Labquality (anglická verze, starší vzhled) — to je uvedeno v popisku. Postup je stejný.

2 Horní lišta (menu)



Obr. 3 — záložky v horní liště (aktuální vzhled).

Home (ikona domečku) — úvodní stránka

My Orders — objednávky (jen pro přímé zákazníky Labquality)

My Schemes — seznam kol a formuláře pro zadání výsledků

My Registry — přístroje a metody

Documents & reports — zprávy z kol

Administration — uživatelé laboratoře (jen administrátorský účet)

Vpravo nahoře v záhlaví najdete ještě nastavení účtu (**Account**), volbu jazyka (**Language**) a odhlášení (**Sign out**). Které záložky vidíte, závisí na oprávnění. Uživatelé bez administrátorských práv nevidí **My Orders** a **Administration**.

3 Uživatelé laboratoře a heslo

Zapomněli jste heslo?

Na přihlašovací stránce klikněte na **Forgot your password?**, zadejte své uživatelské jméno (**Username**) a klikněte na **Submit**. LabScala vám pošle e-mail s pokyny k obnovení hesla. Funguje to jen tehdy, když je k vašemu účtu přiřazen e-mail. Pokud se nemůžete přihlásit, napište nám (kontakt na konci).

Obr. 4 — obnovení hesla (aktuální vzhled).

Další uživatelé v laboratoři

Účet s kódem laboratoře je administrátorský. V **Administration** → **Add users** vytvoříte osobní účty. Role **Client User** může zadávat výsledky, **Client Viewer** je jen prohlíží. U každého účtu vyplňte e-mail, aby si uživatel mohl sám obnovit heslo.

4 Přístroje a metody

Pro vyhodnocení výsledků je u většiny programů potřeba znát přístroj nebo metodu a reagentie. Zadáte je **jen jednou** — příště se nabídnou v seznamu. Jeden fyzický přístroj zadejte jen jednou. U některých POCT programů se test vybírá přímo ve formuláři ze seznamu a přístroj předem zadávat nemusíte (viz pokyny ke kolu).

4.1 Nejjednodušeji při zadávání výsledků

Až budete vyplňovat výsledky (viz kapitola 6), otevřete v poli **Device** rozbalovací nabídku a zvolte **Add device**. Dále postupujte podle kapitoly 4.2.

4.2 Předem v registru přístrojů

Přístroj můžete přidat kdykoli, i před otevřením kola: klikněte na záložku **My Registry** (zobrazí se seznam přístrojů, *Devices list*) a pak na **New device**. V seznamu vidíte své přístroje (název, LQ kód, výrobce a programy, ve kterých se používají). Tužkou je upravíte, např. přidáte do dalšího programu.

Obr. 5 — ve formuláři zvolte v poli Device možnost „Add device“ (starší vzhled).

Obr. 6 — seznam přístrojů (záložka My Registry, aktuální vzhled).

Formulář „Add a new device“

Otevře se formulář. Nahoře vás LabScala upozorní, že **Start date** musí být stejné nebo dřívější než datum měření (**Measurement date**) ve formuláři s výsledky.

- 1 **Sekce DEVICE a pole vpravo.** Vyplňte pole s červenou hvězdičkou: **Instrument**, **Manufacturer** (začněte psát — LabScala ho vyhledá v registru, nebo klikněte na ikonu seznamu vedle pole), **Nickname** (název, podle kterého přístroj v laboratoři poznáte; zobrazí se ve formuláři) a **Start date** (datum zavedení do provozu). Volitelně: **Not used after**, **Location**, **Client system ID** (např. sériové číslo) a **LQ 3-digit code** (3místné číslo, např. 001 — u některých programů povinné).
- 2 **Sekce USED FOR MEASURING SCHEMES.** V rozbalovacím poli **Product** (výchozí hodnota - choose-) vyberte program, ve kterém přístroj používáte.
- 3 Klikněte na modré + vpravo (sloupec **Active**) — otevře se tabulka analytů a údaje o reagentcích (viz níže). Dole je ještě pole **ADDITIONAL INFORMATION** pro vaše interní poznámky — Labquality je nechte.

Pokud váš přístroj v registru chybí, napište nám. Doplní ho Labquality a teprve potom můžete pokračovat.

Analyty a reagentcie

- 1 Program, který jste přidali tlačítkem +, se zobrazí v seznamu. Kliknutím na **[+]** před jeho názvem ho rozbalíte a uvidíte tabulku analytů.
- 2 Kliknutím na **název analytu** (např. Troponin T Quantitative) otevřete formulář **Add device's reagent info for Analyte...** Nahoře vidíte údaje o přístroji (Nickname, Instrument). Vyplňte tři povinná pole s červenou hvězdičkou: **Reagent manufacturer** (výrobce reagentcie), **Reagent** (reagentcie) — stačí začít psát část názvu a vybrat ze seznamu, nebo kliknout na ikonu seznamu vedle pole — a **Measure unit** (jednotka měření, výběr z nabídky). U některých programů vás LabScala požádá ještě o **LQ 3-digit code** (3místné číslo, např. 001). Klikněte na **Save**. Analyt se tím aktivuje (zaškrtně se políčko **Active**).
- 3 Postup opakujte pro každý analyt, který na přístroji měříte. **Výsledky lze zadat jen u aktivovaných analytů.**

Používáte přístroj ve více programech? Vyberte další program v poli **Product**, klikněte na + a postup opakujte. Chybí-li reagentcie v registru, napište nám.

The screenshot shows the 'Add a device' form. The 'DEVICE' section includes fields for Client, Instrument, Manufacturer, Nickname, Start date, Not used after, Location, Client system ID, LQ 3-digit code, and HLT device code. The 'USED FOR MEASURING SCHEMES' section has a Product dropdown menu and an Active checkbox. Below these is an 'ADDITIONAL INFORMATION' field for internal notes.

Obr. 7 — formulář Add a device: sekce DEVICE a USED FOR MEASURING SCHEMES (My Registry → New device, aktuální vzhled).

The screenshot shows the 'USED FOR MEASURING SCHEMES' section. It features a table with columns for Analyte, Definition, and Active. The table lists several analytes, including Troponin T Qualitative (pos/neg), Troponin T Semiquantitative, Troponin T Quantitative, Troponin I Qualitative (pos/neg), and Troponin I Quantitative. The Active column has checkboxes for each row.

Obr. 8 — program rozbalený tlačítkem [+]: tabulka analytů (aktuální vzhled).

The screenshot shows the 'Add device's reagent info for Analyte Troponin T Quantitative' form. It includes fields for Nickname, Instrument, Location, Client system id, Reagent manufacturer, Reagent, Measure unit, and LQ 3-digit code. The Reagent manufacturer and Reagent fields have search icons.

Obr. 9 — údaje o reagentcii u analytu (aktuální vzhled).

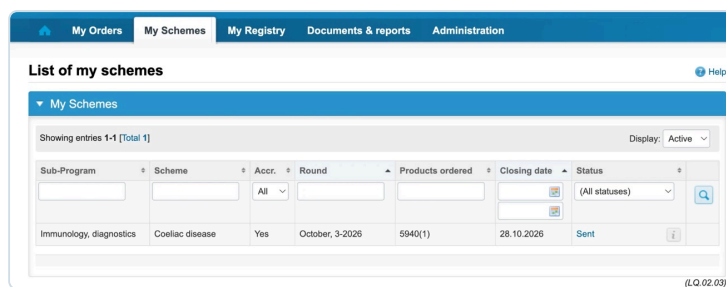
5 Otevření formuláře s výsledky

5.1 Z úvodní stránky

V části **My Rounds** (otevřená kola) klikněte na odkaz u kola, které chcete vyplnit (viz obr. 2). Odkaz **View all** zobrazí všechna kola.

5.2 Ze záložky My Schemes

V horní liště klikněte na **My Schemes**. Zobrazí se seznam kol objednaných vaší laboratoří (**List of my schemes**). V tabulce vidíte program (**Scheme**), kolo (**Round**), uzávěrku (**Closing date**) a stav (**Status**). Kliknutím na odkaz ve sloupci **Status** otevřete formulář kola. Ikona **i** vedle stavu vysvětlí jeho význam. Tabulku můžete filtrovat poli pod záhlavím a tlačítkem lupy.



Obr. 10 — seznam kol, záložka My Schemes (aktuální vzhled).

Stav kola

Stav (Status)	Co to znamená
Not started	kolo je objednané, ale ještě není otevřené
Fill results	kolo je otevřené, formulář jste ještě nezačali vyplňovat
Draft / Not sent	výsledky jsou rozpracované nebo vyplněné, ale neodeslané
Sent	výsledky byly odeslány Labquality
Closed	kolo je uzavřené, výsledky už nelze zadat

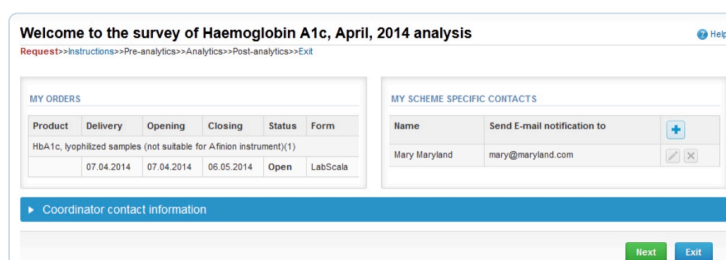
Kola označená vykřičníkem mohou vyžadovat vaši akci. Pokud je formát výsledků jiný než LabScala (např. papír nebo Mainio), postupujte podle pokynů ke kolu.

6 Zadání výsledků

Formulář má **šest kroků**. Další krok se otevře až po dokončení předchozího. Pokračujte tlačítky **Next** a **Save**.

6.1 Request — kontakt

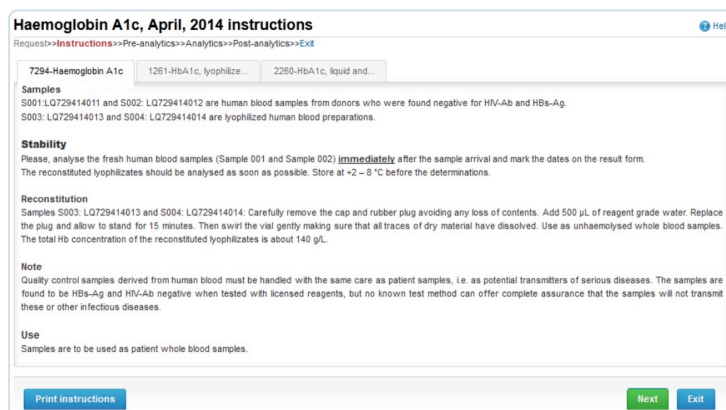
Zadejte kontaktní osobu pro toto kolo. Tlačítkem **+** přidáte další osobu. Kontakty se používají pro e-mailová upozornění a pro případné dotazy ke kolu. Pokud jste LabScalu v programu už používali, nabídne se kontakt z minula. Klikněte na **Next**.



Obr. 11 — krok Request (starší vzhled).

6.2 Instructions — pokyny

Zobrazí se pokyny ke kolu — stejné, jaké jsou v balíčku se vzorky. Můžete je vytisknout tlačítkem **Print instructions**. Klikněte na **Next**.



Obr. 12 — krok Instructions (starší vzhled).

6.3 Pre-analytics — doručení vzorků

Sample arrival date — datum doručení vzorků.

Quantity received — počet přijatých souprav.

Sample storage conditions — jak byly vzorky uloženy před měřením (lednice, pokojová teplota, mraznička, jiné). **Sample preparation date** — datum přípravy vzorků (např. rozpuštění lyofilizátu; jinak pole nechte prázdné). Případně připište poznámku. Klikněte na **Save & next**.

6.4 Analytics — vlastní výsledky

- 1 **Measurement date** — datum, kdy jste vzorky měřili.
- 2 U každého analytu vyberte v poli **Device / Method** přístroj nebo metodu. Chybí-li, zvolte **Add device** (viz kapitola 4).
- 3 Zapište **Result**. Více výsledků přidáte tlačítkem **Add result +** (modrý pruh), u většiny programů Labquality je to možné.
- 4 **Save as draft** uloží rozpracované výsledky, **Save as final** uloží konečné a přejde na další vzorek.

U některých POCT programů se místo přístroje vybírá test (proužek) přímo ve formuláři ze seznamu — přístroj pak předem zadávat nemusíte (obr. 15).

Jak zapsat výsledek

Tvar	Příklad / význam
číslo	s tečkou nebo desetinnou čárkou
< nebo > hodnota	výsledek pod / nad uvedenou hodnotou
>ML, <ML	mimo mez měřicího rozsahu (ML)
>DL, <DL	mimo mez detekce (DL)

Obr. 13 — krok Pre-analytics (starší vzhled).

Obr. 14 — krok Analytics: přístroj se vybírá ze seznamu svých přístrojů (starší vzhled).

Obr. 15 — Analytics u POCT programů: test se vybírá přímo ve formuláři (starší vzhled).

6.5 Post-analytics — kontrola a odeslání

Když jsou zadané všechny výsledky, LabScala je zkontroluje. Případné chyby jsou zvýrazněné ve sloupci **Errors**. Odkazy ve sloupci **Sample** vás vrátí k danému vzorku. Když je vše v pořádku (Status **Accepted**), klikněte na **Accept and send results** a potvrďte **Yes**.

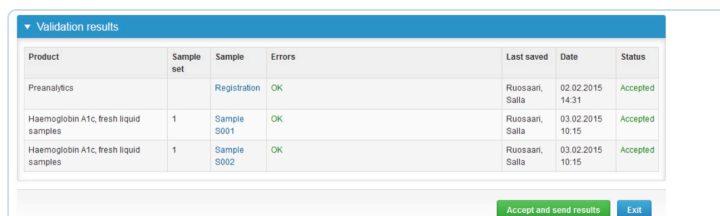
Pozor

Výsledky se Labquality odešlou **až po kliknutí na „Accept and send results“**. Samotné uložení (Save as final) výsledky neodesílá.

Nakonec klikněte na **Exit** — vrátíte se na úvodní stránku.

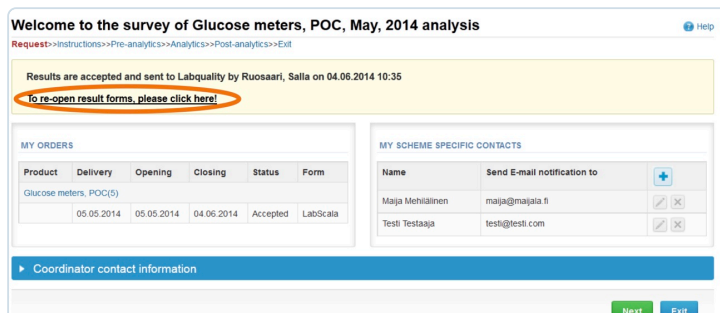
6.6 Oprava po odeslání

Výsledky můžete **opravit i po odeslání**, dokud je kolo otevřené. Otevřete formulář kola a klikněte na odkaz **To re-open result forms, please click here!** Po opravě výsledky znovu odešlete (**Accept and send results**). Po uzavření kola už změny nejsou možné.



Product	Sample set	Sample	Errors	Last saved	Date	Status
Preanalytics		Registration	OK	Ruusaari, Salla	02.02.2015 14:31	Accepted
Haemoglobin A1c, fresh liquid samples	1	Sample S001	OK	Ruusaari, Salla	03.02.2015 10:15	Accepted
Haemoglobin A1c, fresh liquid samples	1	Sample S002	OK	Ruusaari, Salla	03.02.2015 10:15	Accepted

Obr. 16 — krok Post-analytics (starší vzhled).

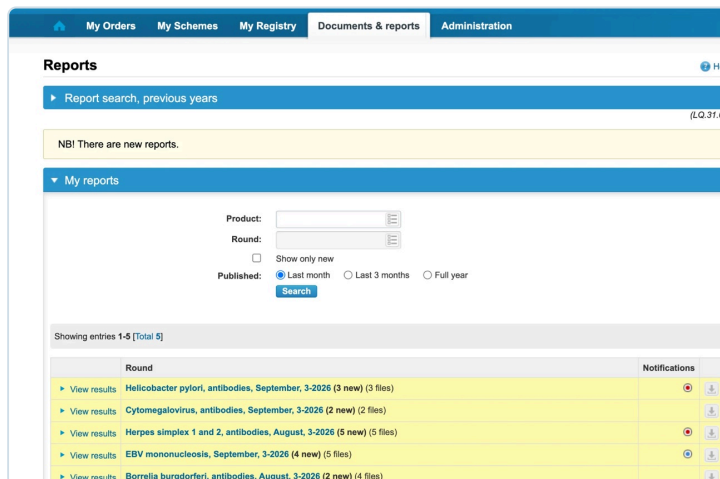


Obr. 17 — znovuotevření formuláře po odeslání (oranžově) (starší vzhled).

7 Zprávy z kol

Zprávy najdete v záložce **Documents & reports** (stránka **Reports**). Nejnovější jsou i na úvodní stránce v části **Reports & messages**. Pomocí nabídek **Product** a **Round**, políčka **Show only new** a přepínačů **Published** (Last month, Last 3 months, Full year) zúžíte výběr a klikněte na **Search**.

U každého kola rozbalíte seznam zpráv odkazem **View results** a zprávu stáhnete ikonou šipky (**Download**). Nové zprávy mají žluté pozadí. Zprávy z dřívějších let najdete v části **Report search, previous years**.



Obr. 18 — Documents & reports (aktuální vzhled).

Potřebujete poradit?

Napište nám na alica.durcova@manacon.cz — pomůžeme s přihlášením, objednávkami, protokoly i konfigurací LabScaly. Zpracováno podle návodu Labquality (LabScala user instructions 6.1) a návodu ManaCon.